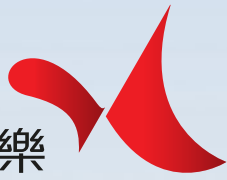


40TH
ANNIVERSARY

港樂
HKPhil



首席贊助 Principal Patron



9 PM!
九點鐘
JAZZ

GERSHWIN HIMSELF
PLAYS 藍色狂想曲
RHAPSODY IN BLUE

DAVID CHARLES ABELL

艾貝爾
指揮 conductor



15 & 16 NOV 2013
FRI & SAT

HONG KONG CULTURAL CENTRE CONCERT HALL
香港文化中心音樂廳 \$280/200/160/120

梵志登 Jaap van Zweden
音樂總監 Music Director

PARTNER

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助，香港管弦樂團為香港文化中心場地伙伴
The Hong Kong Philharmonic is financially supported by the Government of the
Hong Kong Special Administrative Region
The Hong Kong Philharmonic is a Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre

CHEVIGNON

HKPHIL.ORG

“Life is a lot like jazz...
it's best when you improvise”

GEORGE GERSHWIN

15 & 16 NOV 2013 Fri & Sat

Hong Kong Cultural Centre Concert Hall
香港文化中心音樂廳 \$280/200/160/120



追蹤港樂 Follow the HK Phil on



柯爾·波特 《刁蠻公主》序曲
歌舒詠 《藍色狂想曲》
伯恩斯坦 《錦城春色》三段舞曲
歌舒詠 《波吉與貝絲》交響音畫

PORTER *Kiss Me Kate Overture*
GERSHWIN *Rhapsody in Blue*
BERNSTEIN *On the Town Three Dance Episodes*
GERSHWIN *Porgy and Bess A Symphonic Picture*

藍色狂想曲

是晚獨奏家：歌舒詠！歌舒詠於1930年代以自動鋼琴錄下經典作品《藍色狂想曲》，指揮家艾貝爾帶領港樂超越時空為作曲家「現場伴奏」，同場演出多首爵士大師柯爾·波特和伯恩斯坦的精選爵士管弦作品，以及歌舒詠的另一永恆經典《波吉與貝絲》交響音畫，為樂迷送上別開生面的音樂會。

GERSHWIN HIMSELF PLAYS RHAPSODY IN BLUE

George Gershwin recorded his symphonic jazz masterpiece *Rhapsody in Blue* on player piano in the 1930s. Now the composer himself will be the soloist, playing 'live' on piano while accompanied by the HK Phil. Conductor David Charles Abell completes the programme with other great jazz classics from Cole Porter, Leonard Bernstein, and Gershwin's other timeless classic, *Porgy and Bess*.



艾貝爾
DAVID
CHARLES
ABELL
指揮 conductor



歌舒詠
GEORGE
GERSHWIN
鋼琴 piano

— 曾與倫敦愛樂、伯明翰城市交響樂團、哈萊樂團及皇家蘇格蘭國家樂團等頂尖英國樂團演出

— Conducted top British orchestras including the London Philharmonic Orchestra, City of Birmingham Symphony Orchestra, Hallé Orchestra and Royal Scottish National Orchestra

— 巨著「藍色狂想曲」助歌舒詠登上事業高峰，成就了這影響古典、爵士及流行音樂界深遠的傳奇

— Gershwin accomplished his height in music career with *Rhapsody in Blue*, creating a long-lasting impact on the Classical, Jazz and Pop music industry



歌舒詠演奏藍色狂想曲
Gershwin plays
Rhapsody in Blue

現於城市電腦售票網發售 Available at URB TIX now

信用卡電話購票 Credit Card Telephone Booking
網上購票 URB TIX Internet Ticketing
票務查詢 Ticketing Enquiries
節目查詢 Programme Enquiries

2111 5999
www.urbtix.hk
2734 9009
2721 2332

www.hkphil.org

· 招待六歲或以上人士 For ages 6 and above
· 主辦機構保留更改節目及表演者權利 Programme and artists are subject to change
· 遲到人士將待適當時候才可進場 Latecomers are not admitted until a suitable break
· 音樂會長約一小時，不設中場休息 Concert runs for approx. 1 hour without interval

折扣優惠

港樂會：八五折
青少年聽眾計劃會員：四五折（最多兩張）；
同行成人：九折（最多兩張）
全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士：半價
〔額滿即止；此折扣不可與其他優惠同時使用〕

團體優惠（只適用於正價門票）

十至十九張：九折；
二十張或以上：八折

Discount Schemes

Club Bravo: 15% off
Members of Young Audience Scheme: 55% off (max. 2 tickets)
10% off for accompanying adults (max. 2 tickets)
Full-time students, citizens aged 60 or above, people with disability and CSSA recipients: 50% off (with quota; this discount cannot be used in conjunction with any other offers)

Group Discount (for standard tickets only)

10 - 19: 10% off
20 or above: 20% off